

Livret d'information

1^{ère} année de licence d'Espagnol

Langues, Littératures et Civilisations
Étrangères et Régionales

Année Universitaire 2021-2022

UNIVERSITE DE REIMS CHAMPAGNE-ARDENNE

U.F.R. Lettres et Sciences Humaines

Campus Croix-Rouge – Reims
57 Bis, rue Pierre Taittinger

Gestionnaire de scolarité
Mme Christine Bouché
Bât. 17 - Bureau 17-109
03 26 91 36 64

christine.bouche@univ-reims.fr

Du lundi au vendredi de 9 h à 11 h
et de 14 h à 16 h

**Campus des Comtes de Champagne –
Troyes**
Place du Préau

Gestionnaire de scolarité
M. Richard Ledit
Bât. A - Bureau n° 2
03 25 80 91 92

richard.ledit@univ-reims.fr

Du lundi au vendredi de 9 h 30 à 12 h
et de 14 h à 17 h

Directeur du Département Langues Romanes : Rodrigo Nabuco de Araujo
rodrigo.nabuco-de-araujo@univ-reims.fr

Responsable du Parcours LLCER Espagnol : Audrey Louyer
audrey.louyer@univ-reims.fr

INFORMATIONS PRATIQUES

Bureau Virtuel et Courriel étudiant

Vous devez activer votre compte électronique sur le bureau virtuel de l'Université. Ce compte permet d'accéder aux cours et informations pédagogiques et administratives publiées sur le bureau virtuel par les enseignants·es et le secrétariat.

Le bureau virtuel vous permettra de :

- vérifier votre inscription aux examens et consulter vos résultats après les délibérations du jury.
- consulter le courrier électronique envoyé par l'université à votre adresse mail universitaire. Seule cette adresse électronique sera prise en compte pour toute communication d'informations. Vous devez consulter ce compte régulièrement. Merci de préciser à la fin de tout mail votre filière et votre année d'études (ex : Jean DUPONT, L1 Espagnol, et votre numéro d'étudiant·e).
- accéder aux documents de cours créés par les enseignants sur Moodle.
- bénéficier d'exercices complémentaires sur les plateformes Altissia et Ortaia.
- accéder au catalogue de la BU, à l'Encyclopédie Universalis, à Europresse et autres ressources numériques.

Echanges et Assistanat

Le département de Langues Romanes en coordination avec le **Service des Relations Internationales** propose des échanges dans le cadre ERASMUS à partir de la validation de la 2^{ème} année.
Renseignements auprès de Mme AIT BELGNAOUI – bureau 17-107 – 1^{er} étage – bâtiment 17

Le département de Langues Romanes en coordination avec le **Centre International d'Etudes Pédagogiques** propose des programmes d'assistanat à l'étranger à partir de la validation de la 2^{ème} année.
Une information sera envoyée par mail à toutes et tous les étudiants·es.

Examens

- **Le Contrôle des Connaissances** se fait soit en contrôle continu, soit en examen terminal (session de décembre –janvier pour le Semestre 1 et session de mai pour le Semestre 2) ou les deux modes de contrôle cumulés pour certains Eléments Constitutifs.
- **Les modalités de contrôle des connaissances (MCC)** font l'objet d'un document approuvé par le conseil d'administration de l'Université et affiché courant octobre. L'étudiant·e peut, sous certaines conditions, être dispensé·e du Contrôle Continu (vous êtes invité·e à vous renseigner auprès du service de la scolarité).
- **L'inscription pédagogique (ou inscription aux examens)**, indépendante de l'inscription administrative, **se fait en même temps que cette dernière**. Elle est obligatoire et indispensable pour pouvoir se présenter aux examens. **Le choix des E.C.** est définitif et irrévocable. L'inscription pédagogique à un **E.C.** **doit être** celle pour laquelle l'étudiant·e suit le cours.

Informations diverses

Les emplois du temps sont envoyés à votre adresse mail universitaire, et sont présents sur les panneaux d'affichage, au rez-de-chaussée du bâtiment 17.

Les créneaux horaires réservés aux langues vivantes :

- REIMS : les lundi et jeudi de 17 h à 20 h et le vendredi de 8 h – 14 h. Voir planning dans le panneau d'affichage
- TROYES : le mercredi

ORGANISATION DES ETUDES

La première année de la licence d'Espagnol se décompose en 2 semestres de 5 Unités d'Enseignement (U.E.) qui se subdivisent en disciplines différentes que l'on désigne sous le terme d'Eléments Constitutifs (E.C.).

Semestre 1

Unité d'enseignement		Élément constitutif	ECTS	Volume horaire	
UE	Intitulé			Intitulé	CM
11	Comprendre le monde contemporain	EC1 : Enjeux politiques	3	18	
		EC2 : Enjeux du numérique	1,5	12	
		EC3 : Introduction aux théories de la culture	1,5	12	
12	Grammaire	EC1 : Grammaire théorique et appliquée – Langue A (Espagnol)	3	12	18
		EC2 : Grammaire théorique et appliquée – Langue B (Anglais)	3	12	18
13	Traduction	EC1 : Traduction – Langue A (Espagnol)	3		18
		EC2 : Méthodologie de la langue écrite / Traduction – Langue B (Anglais)	3		18
14	Différenciation	EC1 : Littérature Langue A	2,5	12	9
		EC2 : Civilisation Langue A	2,5	12	9
		EC3 : Langue orale (Compréhension orale)	1		12
15	Socle commun	EC1 : Outils de réussite (langue française)	2	8	6
		EC2 : Langue vivante 3	2		18
		EC3 : Linguistique appliquée	2	6	

Semestre 2

Unité d'enseignement		Élément constitutif	ECTS	Volume horaire	
UE	Intitulé			Intitulé	CM
21	Grammaire et linguistique	EC1 : Introduction à la linguistique	2	14	
		EC2 : Grammaire	4	12	18
22	Civilisation	EC1 : Civilisation – Espagne	3	12	9
		EC2 : Civilisation – Amérique latine	3	12	9
23	Littérature	EC1 : Littérature – Espagne	3	12	9
		EC2 : Littérature – Amérique latine	3	12	9
24	Traduction et langue orale	EC1 : Traduction	3		24
		EC2 : Langue orale (Compréhension orale)	3		18
25	Socle commun	EC1 : Langue vivante	2		18
		EC2 : Travailler dans un environnement numérique * dont 2 h formation BU	2	14 *	6
		EC3 : Option libre	2	18	

CALENDRIER DE L'ANNEE UNIVERSITAIRE

Le calendrier universitaire est susceptible d'évoluer en fonction des conditions sanitaires tout au long de l'année 2021-2022.

Prérentrée	Accueil des étudiants-es de Reims	Jeudi 2 septembre 2021
	Campus Croix-Rouge	10 h – 13 h
	Accueil des étudiants-es de Troyes	Jeudi 2 septembre 2021
	Campus des Comtes de Champagne	10 h 30 – 13 h
1^{er} semestre (12 semaines)	Début du 1^{er} semestre	Lundi 6 septembre 2021
	Vacances de Toussaint	Du 1 ^{er} au 7 novembre 2021
	Fin du 1 ^{er} semestre	Le 4 décembre 2021
	Semaine blanche	Du 6 au 11 décembre 2021
	Examens du 1 ^{er} semestre	Du 13 au 18 décembre 2021 Du 3 au 8 janvier 2022
	Résultats du 1 ^{er} semestre	Le 4 février 2022
2^{ème} semestre (12 semaines)	Début du 2^{ème} semestre	Lundi 17 janvier 2022
	Vacances d'Hiver	Du 14 au 20 février 2022
	Fin du 2 ^{ème} semestre	Le 30 avril 2022
	Semaine blanche	Du 2 au 7 mai 2022
	Examens du 2 ^{ème} semestre	Du 9 au 23 mai 2022
	Résultats du 2 ^{ème} semestre	Le 8 juin 2022
Rattrapages	Après les résultats du 2^{ème} semestre, les étudiants-es n'ayant pas validé leur année sont invités-es à passer les épreuves de rattrapage du 1^{er} et/ou du 2^{ème} semestre.	
	Examens de rattrapage	Du 10 juin au 2 juillet 2022
	Résultats du rattrapage	Le 12 juillet 2022

Intitulé de l'EC : UE11-EC1 : Enjeux politiques

Présentation

Parcours Espagnol

Cet enseignement, dispensé en espagnol, propose une introduction au contexte politique actuel concernant l'Espagne et l'Amérique latine. Le cours dressera un panorama synthétique des principaux enjeux politiques (3 h pour l'Espagne et 3 h pour l'Amérique latine).

Objectifs / compétences à acquérir

Parcours Espagnol :

Objectifs

- Introduire la géographie, l'organisation territoriale et les institutions de l'Espagne et de l'Amérique latine.
- Sensibiliser les étudiants·es aux enjeux politiques et aux institutions britanniques actuels, pour leur permettre de comprendre le monde contemporain.

Compétences à acquérir

- Savoir se repérer dans le paysage politique espagnol et latino-américain actuel.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : 18 h CM (6 h par sphère politique) - ECTS : 3

Infos Pratiques

Contact des enseignants·es en charge de l'EC à Reims et Troyes

Pour l'espagnol :

FEUNTEUN Mathieu : mathieu.feunteun@univ-reims.fr

Pour l'anglais :

GALINÉ Marine : marine.galine@univ-reims.fr

Pour l'allemand :

ROQUES Christian : christian.roques@univ-reims.fr

Intitulé de l'EC : UE11-EC2 : Enjeux du numérique

Présentation

Description du contenu de l'EC

Au travers de différents exemples concrets, ce cours magistral dispensé sous la forme de webinaires Teams cherche à montrer comment le numérique bouleverse les organisations, en particulier au niveau de la prise de décision, des relations avec l'écosystème et des cycles de développement des nouveaux produits ou services. Il met notamment en exergue les difficultés rencontrées par les acteurs de terrain à percevoir et appréhender ces changements depuis l'intérieur.

Il permet également de présenter des illustrations de la montée en puissance des algorithmes dans pratiquement tous les secteurs d'activité, et s'attache à faire ressortir les différentes sources de biais que l'on peut rencontrer, les biais qui influencent les algorithmes et ceux qui sont produits par les algorithmes.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs et compétences à acquérir :

Ce module doit permettre aux étudiants de mieux percevoir les bouleversements induits par le numérique dans les organisations, entreprises et administrations. Il les invite à réfléchir sur l'impact de ces changements sur leur insertion professionnelle. Il vise également à les sensibiliser aux divers biais, chausse-trappes et avantages de l'utilisation des algorithmes, d'Internet et des outils numériques.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : 12 h CM - ECTS : 1,5

Infos Pratiques

Contact de l'enseignant en charge de l'EC

Reims	Troyes
BALTAZART Didier : didier.baltazart@univ-reims.fr	

Intitulé de l'EC : UE11-EC3 : Introduction aux théories de la culture

Présentation

Description du contenu de l'EC : À travers une approche résolument comparatiste et interculturelle, le contenu permettra de mettre en lumière certains phénomènes caractéristiques des études interculturelles autour de la culture de l'engagement. S'appuyant sur des champs aussi divers que les civilisations étrangères, la politique, l'économie ou le marketing (industries culturelles notamment), l'enseignement soulignera les fortes interactions que sous-tendent les perspectives internationales. Plus encore, il s'agira d'appréhender l'espace sociétal comme lieu de rencontres, d'échanges, d'influences.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs : Permettre aux étudiants·es de mieux appréhender les rapports qui se jouent entre société(s) et culture(s) et de mieux comprendre les rapports qui (dés)unissent les hommes entre eux.

Compétences à acquérir :

- Maîtrise des principes généraux des sciences politiques internationales
- Connaissances en théorie des organisations

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **12 h CM** - ECTS : **1,5**

Infos Pratiques

Contact de l'enseignant en charge de l'EC

Reims	Troyes
ROQUES Christian : christian.roques@univ-reims.fr	

Intitulé de l'EC : UE12-EC1 : Grammaire théorique et appliquée Langue A (espagnol)

Présentation

Description du contenu de l'EC

Le cours de TD est adossé au CM et les exercices d'application pratiqués en cours viennent compléter le contenu théorique dense abordé lors des CM. Il s'agira ainsi de partir du groupe nominal pour évoluer vers la syntaxe de la phrase simple et arriver à l'analyse et la maîtrise de la phrase complexe en fin de semestre ; à cette progression grammaticale est ajoutée la maîtrise de listes de vocabulaire, mises en œuvre dans des exercices de thème grammatical. Les exercices d'application portent sur les chapitres abordés chaque séance (pronoms compléments, les prépositions, les conjonctions de coordination, les périphrases verbales, les différentes propositions subordonnées circonstancielles, le discours indirect ou la concordance des temps). Les étudiants·es sont invités·es à préparer les exercices en amont du cours et à apprendre régulièrement le vocabulaire demandé.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs

Niveau B2 du référentiel de grammaire du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, niveau à atteindre pour valider le CLES2 lors du semestre 3.

Compétences à acquérir

Maîtrise des conjugaisons des verbes (réguliers et irréguliers) à tous les temps, connaissances des principales difficultés de la syntaxe espagnole, maîtrise du vocabulaire du lexique attendu pour un niveau B2.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire : **12 h CM + 18 h TD** - ECTS : **3**

Infos Pratiques

Bibliographie recommandée :

- Précis de grammaire espagnole, P. Gerboin et C. Leroy (Hachette Education).
- Bled Vocabulaire Espagnol, O. Montaufray et M. Froger (Hachette Education, édition 2014)
- Bled Espagnol Conjugaison, A. González Hermoso et J. Cuenot (Hachette Education, édition 2014).

Sitographie recommandée pour travailler en autonomie :

- <https://www.profedelee.es/categoria/actividad/gramatica/>
- <https://www.ver-taal.com/gramatica.htm>

Contacts de l'enseignante en charge de l'EC

Reims	Troyes
JIMENEZ María del Mar : maria-del-mar.jimenez-fernandez@univ-reims.fr	

Intitulé de l'EC : UE12-EC2 : Grammaire théorique et appliquée Langue B (anglais)

Présentation

Description du contenu de l'EC :

- Dans le CM : chapitres théoriques sur le domaine du groupe verbal (temps et aspect, modalité, constructions idiomatiques de type résultatif ou causatif) et du groupe nominal (types de nom – dénombrable / indénombrable – autres composants : déterminants, quantifieurs, adjectifs, propositions subordonnées relatives, structures nominales – Génitif, noms composés).
- Dans le TD : Mise en pratique par le biais d'exercices de manipulation des formes grammaticales, et de thème grammatical (traduction d'énoncés courts du français à l'anglais)

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs :

- Consolider et étoffer les acquis du secondaire dans le domaine grammatical.
- Développer une pratique écrite rigoureuse, précise et nuancée de la langue anglaise.

Compétences à acquérir :

- Savoir utiliser les formes et structures grammaticales appropriées et correctement adaptées au contexte.
- Commencer à savoir observer et analyser le fonctionnement de la langue.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **12 h CM + 18 h TD** - ECTS : 3

Infos Pratiques

Contact des enseignants en charge de l'EC

Reims	Troyes
CM NON ASSURÉ EN 2021-2022	
BIRYUKOVA Avgustina	BERNAUDAT-HANIN

Intitulé de l'EC : UE13-EC1 : Traduction Langue A

Présentation

Description du contenu de l'EC

Thème. Traduction en espagnol de textes originellement écrits en français. Travail sur la grammaire, la conjugaison, le lexique, les niveaux de langue, les préférences de chacune des deux langues. Maîtrise des outils (dictionnaires), en particulier ceux disponibles sur Internet. Les textes choisis sont des articles à connotation économique, sociologique, sociétale et des textes littéraires d'auteurs francophones du XX^{ème} et du XXI^{ème} siècle réputés pour la sobriété de leur style.

Versión. Traduction en français de textes originellement écrits en espagnol. Travail sur la grammaire, la conjugaison, le lexique, les niveaux de langue, les préférences de chacune des deux langues. Maîtrise des outils (dictionnaires). Les textes choisis sont des textes littéraires d'auteurs hispanophones du XX^{ème} et du XXI^{ème} siècle.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs : qu'en fin de semestre, l'étudiant·e soit capable de traduire dans un espagnol correct des phrases rédigées dans un français simple. Maîtrise de la langue française.

Compétences à acquérir : Savoir mener une réflexion sur le fonctionnement des deux langues, français et espagnol. Pratiquer la langue vivante de façon active et rigoureuse.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire : **18 h TD (9 h Thème + 9 h Version)** - ECTS : 3

Infos Pratiques

BARO-VANELLY, Marie-Christine. *Exercices de thème grammatical espagnol*. Paris : Presses Universitaires de France, 2010.

CALVENTE, Inma, TUMBA, Carine. *100% thème espagnol : 80 textes d'entraînement à la traduction (littérature, presse, thème grammatical)*. Paris : Ellipses, 2015.

JOLIVET, Anne-Marie, VAL JULIAN, Carmen. *Le thème espagnol systématique : 900 phrases de thème*. Paris : Ellipses, 1990.

POUTET, Pascal. *Fort en thème*. Rosny-Sous-Bois : Bréal, 2007.

REITH, Jocelyne. *Réussir le thème en espagnol*. Levallois-Perret : Studyrama, 2009.

VILLANUEVA, Graciela. *Clés grammaticales du thème littéraire espagnol*. Paris : Éditions du Temps, 2001.

Contact des enseignants en charge de l'EC

Reims	Troyes
MEYER-GIMENEZ Elisabeth : elisabeth.meyer-gimenez@univ-reims.fr DE LA LUZ -PRESSACCO Coralie : coralie.pressaco@univ-reims.fr	DAVO Thierry : thierry.davo@univ-reims.fr

Intitulé de l'EC : UE13-EC2 : Méthodologie de la langue écrite B – anglais

Présentation

Description du contenu de l'EC

Entraînement à la compréhension écrite à partir d'articles de presse portant sur des thèmes variés. Traduction de textes courts (articles de presse et textes littéraires). Pratique de l'expression écrite.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs : Savoir traduire des phrases simples en anglais et en français. Pratiquer la langue vivante de façon active. Réfléchir sur les mécanismes des deux langues.

Compétences à acquérir : Révision et consolidation des bases acquises au lycée.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire : **18 h TD** - ECTS : **3**

Infos Pratiques

Contact de l'enseignant en charge de l'EC

Reims	Troyes
BIRYUKOVA Avgustina	GAILLAND Philippe

Intitulé de l'EC : UE14-EC1 : Littérature Langue A

Présentation

Description du contenu de l'EC

Cet EC propose un panorama introductif de la littérature « hispano-américaine ». Il est divisé à parts égales entre la littérature espagnole et la littérature latino-américaine.

Le cours portera sur l'histoire littéraire espagnole et latino-américaine dans leur ensemble. Il visera les grandes époques de la dite histoire dans leurs aspects les plus importants et les plus significatifs en suivant un ordre chronologique faisant état des principaux périodes, mouvements, écoles et théories littéraires, avec textes à l'appui.

Les connaissances en matière de civilisation et de culture ne seront pas exclues. Cours entièrement dispensé en espagnol. Evaluation écrite en espagnol.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs

- Maîtriser les fondamentaux de la littérature espagnole et latino-américaine.
- Connaître les grandes époques de l'histoire littéraire en Espagne et en Amérique latine.
- Lire et analyser des œuvres littéraires représentatives.
- Sensibilisation à l'analyse de texte : mieux comprendre un texte afin de mieux apprécier le sens.

Compétences à acquérir : savoir...

- Lire dans une langue étrangère.
- Maîtriser la langue espagnole : la grammaire de base et le lexique spécifique des études littéraires.
- Identifier les éléments formels et la signification correspondante à la lumière du sens global du texte.
- Lire une œuvre littéraire : comprendre l'implicite et l'explicite d'un texte.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **12 h CM + 9 h TD (Espagne : 6 h CM + 4,5 h TD / Amérique latine : 6 h CM + 4,5 h TD)**

ECTS : **2,5**

Infos Pratiques

Contact de l'enseignant en charge de l'EC

Reims	Troyes
GARCIA VAZQUEZ María Fernanda	DAVO Thierry : thierry.davo@univ-reims.fr

Intitulé de l'EC : UE14-EC2 : Civilisation Langue A

Présentation

Description du contenu de l'EC

Amérique Latine : initiation à l'Amérique Latine. Terminologie. Généralités. L'espace et l'homme. Les civilisations précolombiennes. Etude de documents en relation avec le cours.

Espagne : initiation à l'Espagne. Généralités. Géographie de l'Espagne, organisation territoriale et institutions actuelles du pays. Etude de documents en relation avec le cours.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs : acquérir des connaissances générales, une culture de base indispensable à la connaissance des pays étudiés.

Compétences à acquérir : savoir prendre des notes en suivant un cours dispensé dans une langue étrangère.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire : 12 h CM + 9 h TD (à partager entre Espagne et Amérique Latine) - ECTS : 2,5

Infos Pratiques

Contact des enseignantes en charge de l'EC

Reims	Troyes
MEYER-GIMENEZ Elisabeth : elisabeth.meyer-gimenez@univ-reims.fr GRANDE GASCÓN Andrea	RIOTTOT Yveline : yveline.riottot@univ-reims.fr HAHN Amandine : amandine.hahn@univ-reims.fr

Intitulé de l'EC : UE14-EC3 : Langue orale (Compréhension Orale)

Présentation

Description du contenu de l'EC

Compréhension orale : les supports utilisés sont des documents audio ou vidéo portant sur des thématiques variées. L'étudiant-e doit être en mesure de développer des capacités d'analyse et d'expression, savoir argumenter, communiquer avec rigueur et mobiliser un vocabulaire précis.

Expression orale : exposés, débats sur des sujets variés.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs : savoir s'exprimer dans une langue simple et correcte à l'oral.

Compétences à acquérir :

Sensibilisation à la phonétique de l'espagnol

Maîtrise des techniques d'expression orale (linguistiques et communicatives)

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire : 12 h TD - ECTS : 1

Infos Pratiques

Contact de l'enseignant en charge de l'EC

Reims	Troyes
GRANDE GASCÓN Andrea	

Intitulé de l'EC : Socle UE15-EC1 : Outils de réussite

Présentation

Description du contenu de l'EC

Cet EC vise à consolider et perfectionner la maîtrise par les étudiants de l'orthographe et de la grammaire françaises, indispensable à la réussite en langue étrangère, afin non seulement de les préparer aux exercices académiques qui seront attendus d'eux dans leur cursus mais, plus largement, de les armer pour toute production écrite ou orale qu'ils seront amenés à faire dans leur vie professionnelle ultérieure.

Dans le but d'améliorer en particulier la correction de l'expression écrite, on privilégiera l'acquisition des règles de l'orthographe grammaticale et des structures syntaxiques de la phrase.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs

- Maîtrise de la grammaire et de l'orthographe du français
- Maîtrise des techniques de structuration logique d'un texte (en compréhension et en production)
- Maîtrise des techniques de rédaction

Compétences à acquérir :

- Compréhension et expression écrites en français
- Autocorrection grammaticale

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire : 8 h CM + 6 h TD - ECTS : 2

Infos Pratiques

Manuels recommandés :

Bled Orthographe-Grammaire, Hachette, 2012.

Le Nouveau Bescherelle 1 : L'Art de conjuguer, Hatier, 1994.

Jacques Vassevière, *Bien écrire pour réussir ses études*, A. Colin, 2013.

Contact des enseignantes en charge de l'EC

Reims	Troyes
GUERIGEN Gilles : gilles.guerigen@univ-reims.fr COUDERT Laurence : laurence.coudert@univ-reims.fr	GUERIGEN Gilles : gilles.guerigen@univ-reims.fr

Intitulé de l'EC : Socle UE15-EC2 : Langue Vivante 3

Présentation

Description du contenu de l'EC

Cet enseignement a pour but de familiariser les étudiants·es avec une troisième langue vivante étant en compréhension qu'en production écrites et orales. Cet EC est l'occasion de sensibiliser les étudiants·es à la diversité linguistique et de leur faire prendre conscience des techniques d'accès au sens dans une langue étrangère nouvelle (inférence, lexicogénétique, prosodie, etc.), techniques transférables à la pratique de la/des langue(s) qu'ils·elles étudient dans leur cursus universitaire.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs

- Maîtrise de la grammaire d'une langue étrangère nouvelle
- Maîtrise des méthodes pour la compréhension écrite et orale, l'expression écrite et orale d'une LV3 en grand débutant

Compétences à acquérir

- Compréhension et expression écrites et orales en langue étrangère nouvelle
- Conscientisation et transfert de méthodologie d'apprentissage à une autre langue

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **18 h TD** - ECTS : **2**

Infos Pratiques

Contactez le secrétariat de LV pour plus d'informations

Intitulé de l'EC : Socle UE15-EC3 : Linguistique appliquée

Présentation

Description du contenu de l'EC

Ce cours est conçu comme une introduction à la variation linguistique, notamment en terme de variations diastratique et diaphasique. Il sera l'occasion de faire réfléchir les étudiants·es sur les concepts théoriques de normes, de registres, d'usage, etc., et de les leur faire mettre en application dans leur pratique universitaire (rédaction de copie, exposés, etc.) et extra-universitaire (rédaction de courrier, etc.)

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs

- Maîtrise de concepts de sociolinguistique fondamentaux.

Compétences à acquérir

- Adaptation de son registre linguistique aux diverses situations d'énonciation
- Conscientisation des répercussions interpersonnelles des choix verbaux et paraverbaux

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **6 h CM** - ECTS : **2**

Infos Pratiques

Contact de l'enseignante en charge de l'EC

Reims	Troyes
REBOTIER Aude : aude.rebotier@univ-reims.fr	

Intitulé de l'EC : UE21-EC1 : Introduction à la linguistique**Présentation****Description du contenu de l'EC**

Cet enseignement, mutualisé aux 3 parcours de LLCER, vise à introduire les étudiants·es aux grandes questions de linguistique générale (qu'est-ce que le langage ? Qu'est-ce qu'une langue ?) ainsi qu'aux grands domaines de la linguistique (Phonétique-Phonologie ; Morphologie ; Sémantique ; Pragmatique ; Syntaxe), en s'appuyant sur des exemples issus des 3 langues d'étude et du français.

Cette introduction permet de mettre en place les concepts fondamentaux sur lesquels les enseignements de linguistique par langue pourront s'appuyer dans la suite du cursus de LLCER.

Objectifs / compétences à acquérir**Objectifs**

- Introduction à la linguistique générale
- Mise en place des grands champs disciplinaires de la linguistique et des concepts afférents

Compétences à acquérir

- Acquisition de connaissances en linguistique
- Maîtrise de la langue française et des techniques rédactionnelles

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **14 h CM - ECTS : 2**

Infos Pratiques**Contact de l'enseignante en charge de l'EC**

Reims	Troyes
FOURCAUD Christine : christine.fourcaud@univ-reims.fr	

Intitulé de l'EC : UE21-EC2 : Grammaire**Présentation****Description du contenu de l'EC**

CM - Systématisation et approfondissement des connaissances en grammaire espagnole. Le cours synthétise, corrige, propose des exemples et des explications alternatives au *Précis de grammaire* de Pierre Gerboin et Christine Leroy (Hachette).

TD – Exercices d'application sur les notions abordées en CM

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs CM : connaître et comprendre la grammaire espagnole.

Objectifs TD : acquisition et consolidation des connaissances

Compétences à acquérir pour les CM : savoir justifier les formes grammaticales produites ou observées.

Compétences pour les TD : maîtriser les bases de la grammaire.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire : **12 h CM + 18 h TD - ECTS : 4**

Infos Pratiques**Contact de l'enseignante en charge de l'EC**

Reims	Troyes
JIMENEZ María del Mar : maria-del-mar.jimenez-fernandez@univ-reims.fr	

Intitulé de l'EC : UE22-EC1 : Civilisation 1 - Espagne**Présentation****Description du contenu de l'EC**

CM **Espagne** : histoire récente de l'Espagne depuis la Transition politique (1975).

TD **Espagne** : étude de documents en relation avec le cours.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs : acquérir des connaissances générales, une culture de base indispensable à la connaissance des pays étudiés.

Compétences à acquérir : savoir prendre des notes en suivant un cours dispensé dans une langue étrangère.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire : **12 h CM + 9 h TD - ECTS : 3**

Infos Pratiques

Contact des enseignantes en charge de l'EC

Reims	Troyes
MEYER-GIMENEZ Elisabeth : elisabeth.meyer-gimenez@univ-reims.fr	RIOTTOT Yveline : yveline.riottot@univ-reims.fr HAHN Amandine : amandine.hahn@univ-reims.fr

Intitulé de l'EC : UE22-EC2 : Civilisation – Amérique latine

Présentation

Description du contenu de l'EC

La civilisation latino-américaine est un élément structurant des études romanes et l'étudiant-e doit apprendre à reconnaître d'abord les grandes aires géographiques et culturelles. Avant d'étudier les grands thèmes communs à la région, nous proposons une introduction à l'histoire de l'Amérique latine, à partir de la chronologie : depuis la conquête jusqu'à l'actuelle crise de la démocratie. Pour traiter cet ensemble varié de pays et d'événements, nous aborderons une série de questions qui seront approfondies en L2 et en L3 :

- L'Amérique précolombienne La découverte et la conquête La première colonisation Gouverner l'empire
- L'esclavage et l'économie de plantation Les révoltes indiennes
- Les sociétés coloniales L'identité latino-américaine Les indépendances
- Guerres de frontières Consolidation des États-Nations

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs : consolider les acquis du premier semestre en introduisant des thèmes propres à l'Amérique latine, afin de familiariser l'étudiant-e avec les problématiques qui seront approfondies les années suivantes.

Compétences à acquérir : connaissances de base sur l'histoire et la culture latino-américaines.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **12 h CM + 9 h TD** - ECTS : **3**

Infos Pratiques

BETHELL, Leslie. *Historia de América Latina*. Barcelona : Editorial Crítica, 1990.

CARRASCO, Raphaël. *Españoles y latinoamericanos en el mundo de hoy*. Paris : Ellipses, 2008.

DELAMARRE-SALLARD, Catherine. *Civilisation espagnole et latino-américaine*. Rosny : Bréal, 1994.

LAVALLE, Bernard. *L'Amérique espagnole : de Colomb à Bolívar*. Paris : Belin, 2018.

MASSARDO, Jaime. *Civilisation latino-américaine : notes de cours*. Paris : Ellipses, 2000.

MASSARDO, Jaime. *América Latina : mosaico cultural*. Paris : Ellipses, 2004.

MAZÍN GÓMEZ, Óscar. *L'Amérique espagnole : XVI^e-XVIII^e siècles*. Paris : Les Belles Lettres, 2005.

MOLINIE-BERTRAND, Annie. *Vocabulaire de l'Amérique espagnole*. Paris : Armand Colin, 2005.

Contact des enseignantes en charge de l'EC

Reims	Troyes
DE LA LUZ Coralie : coralie.pressaco@univ-reims.fr	GRANDE GASCON Andrea

Intitulé de l'EC : UE23-EC1 : Littérature – Espagne

Présentation

Description du contenu de l'EC : cet enseignement se présente comme un cours d'initiation. Il a pour objectif principal de faire acquérir un certain nombre de connaissances de base essentielles, ainsi que de constituer un entraînement à l'interprétation des œuvres littéraires.

- Le CM portera sur l'acquisition d'un certain nombre de points de repère clés (genres, spécificités sociales, questionnements, etc...) qui se révéleront indispensables aux étudiants-es pour la suite de leurs études en licence.
- Le TD sera consacré à la lecture et à l'interprétation de quelques passages marquants des œuvres étudiées en cours.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs :

- Acquisition de connaissances de base sur l'histoire littéraire (CM) ;
- Entraînement à l'interprétation de passages choisis (TD) Compétences à acquérir :

Compétences à acquérir :

- Mémorisation de données fondamentales ;
- Constitution de points de repères ;
- Capacité à dégager les éléments significatifs d'un texte, à les relier et à les interpréter. Structure et organisation pédagogiques.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **12 h CM + 9 h TD** - ECTS : **3**

Infos Pratiques

Contact de l'enseignant en charge de l'EC

Reims	Troyes
DAVO Thierry : thierry.davo@univ-reims.fr GRANDE GASCON Andrea	MORENO Stéphane : stephane.moreno@univ-reims.fr

Intitulé de l'EC : UE23-EC2 : Littérature - Amérique latine

Présentation

Description du contenu de l'EC :

Les contenus de cet EC portent sur la littérature latino-américaine plus récente : XX^{ème} et XXI^{ème} siècles. Faisant suite au cours de littérature latino-américaine du Semestre 1, cet EC se focalisera sur une thématique relative à la littérature contemporaine ayant trait également à la civilisation régionale. Le regard littéraire porté sur les œuvres ne sera pas dissocié des connaissances portant sur l'histoire et les courants littéraires, les procédés d'analyse et la méthodologie littéraire de travail.

Cours entièrement dispensé en espagnol. Evaluation écrite en espagnol.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs

- Apprendre la démarche de l'analyse littéraire.
- Lire méthodiquement un texte littéraire.
- Mobiliser la réflexion autour de l'articulation «littérature-civilisation».

Compétences à acquérir : savoir...

- Lire dans une langue étrangère.
- Identifier les éléments formels et la signification correspondante à la lumière du sens global du texte.

Compétences linguistiques :

- orales : améliorer l'expression, prendre la parole.
- écrites : lire, synthétiser, analyser, effectuer un commentaire.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **12 h CM + 9 h TD** - ECTS : **3**

Infos Pratiques

BELLINI, Giuseppe. *Nueva historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid : Castalia, 1998.

CYMERMAN, Claude, FELL, Claude. *La littérature hispano-américaine de 1940 à nos jours*. Paris : Nathan, 2001.

ESTEBAN, Ángel. *Literatura hispanoamericana*. Granada : Comares, 1999.

EZQUERRO, Milagros, GOLLUSCIO DE MONTOYA, Eva, RAMOND, Michèle. *Manuel d'analyse textuelle. Textes espagnols et hispano-américains*. Toulouse : Presses Universitaires du Mirail, 1990.

FERNÁNDEZ, Teodosio (coord.). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid : Universitas, 1995.

FRANCO, Jean. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Barcelona : Ariel, 1983.

GULLÓN, Ricardo (coord.). *Diccionario de literatura española e hispanoamericana*. Madrid : Alianza, 1993.

IÑIGO MADRIGAL, Luis (coord.). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid : Cátedra, 1982.

OVIEDO, José Miguel. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid : Alianza, 1995.

PEDRAZA, Felipe B. (coord.). *Manual de literatura hispanoamericana*. Madrid : Cenlit, 1991.

TERRASA, Jacques. *L'analyse du texte et de l'image en espagnol*. Paris : Nathan Université, 1999.

Contact des enseignants en charge de l'EC

Reims	Troyes
DE LA LUZ Coralie : coralie.pressaco@univ-reims.fr	DAVO Thierry : thierry.davo@univ-reims.fr

Intitulé de l'EC : UE24-EC1 : Traduction

Présentation

Descriptif du contenu de l'EC

Thème : Cet enseignement s'articule en deux parties :

- 1) Thème grammatical : traduction de phrases élaborées en fonction des difficultés lexicales et syntaxiques qu'elles renferment, ayant trait à différents domaines socioculturels et faisant appel à des registres variés ;
- 2) Traduction du français vers l'espagnol de textes provenant de diverses sources : articles de journaux, essais, œuvres littéraires.

Version : Traduction en français de textes originellement écrits en espagnol. Travail sur la grammaire, la conjugaison, le lexique, les niveaux de langue, les préférences de chacune des deux langues. Maîtrise des outils (dictionnaires). Les textes choisis sont des textes littéraires d'auteurs hispanophones du XX^{ème} et du XXI^{ème} siècle.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs : Acquisition de deux réflexes complémentaires : identifier en français les points délicats à traduire et les analyser de manière à trouver la formule correcte en espagnol. Savoir identifier les différents registres linguistiques dans la langue source et trouver les expressions équivalentes dans la langue cible. Maîtrise de la langue française.

Compétences à acquérir: Savoir mener une réflexion sur le fonctionnement des deux langues, français et espagnol. Pratiquer la langue vivante de façon active et rigoureuse.

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire : **24 h TD (12 h thème + 12 h version)**

ECTS : **3**

Infos Pratiques

Contact des enseignants en charge de l'EC

Reims	Troyes
MEYER-GIMENEZ Elisabeth : elisabeth.meyer-gimenez@univ-reims.fr GRANDE GASCON Andrea	DAVO Thierry : thierry.davo@univ-reims.fr

Intitulé de l'EC : UE24-EC2 : Langue orale (Compréhension Orale)

Présentation

Description du contenu de l'EC

Compréhension orale : les supports utilisés sont des documents audio ou vidéo portant sur des thématiques variées. L'étudiant-e doit être en mesure de développer des capacités d'analyse et d'expression, savoir argumenter, communiquer avec rigueur et mobiliser un vocabulaire précis.

Expression orale : exposés, débats sur des sujets variés.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs : savoir s'exprimer dans une langue simple et correcte à l'oral.

Compétences à acquérir :

Sensibilisation à la phonétique de l'espagnol

Maîtrise des techniques d'expression orale (linguistiques et communicatives)

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire : **18 h TD** - ECTS : **3**

Infos Pratiques

Contact de l'enseignante en charge de l'EC

Reims	Troyes
MEYER-GIMENEZ Elisabeth : elisabeth.meyer-gimenez@univ-reims.fr	GRANDE GASCON Andrea

Intitulé de l'EC : Socle UE25-EC1 : Langue Vivante 3

Présentation

Description du contenu de l'EC

Cet enseignement a pour but de familiariser les étudiants-es avec une troisième langue vivante étant en compréhension qu'en production écrites et orales. Cet EC est l'occasion de sensibiliser les étudiants-es à la diversité linguistique et de leur faire prendre conscience des techniques d'accès au sens dans une langue étrangère nouvelle (inférence, lexicogénétique, prosodie, etc.), techniques transférables à la pratique de la/des langue(s) qu'ils étudient dans leur cursus universitaire.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs

- Maîtrise de la grammaire d'une langue étrangère nouvelle
- Maîtrise des méthodes pour la compréhension écrite et orale, l'expression écrite et orale d'une LV3 en grand débutant

Compétences à acquérir

- Compréhension et expression écrites et orales en langue étrangère nouvelle
- Conscientisation et transfert de méthodologie d'apprentissage à une autre langue

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **18 h TD** - ECTS : **2**

Infos Pratiques

Contactez le secrétariat de LV pour plus d'informations

Intitulé de l'EC : Socle UE25-EC2 : Travailler dans un environnement numérique

Présentation

Description du contenu de l'EC

Dans le cadre de cet EC, l'étudiant prend en main son environnement numérique de travail et les services accessibles depuis le cloud. Il développe ses connaissances et ses compétences numériques, notamment au travers de la manipulation d'outils de prise de notes, de gestion de tâches, de travail collaboratif (calendriers partagés, mindmapping, prise de notes à plusieurs mains...). Ces compétences sont travaillées à l'occasion des séances de TD et par l'intermédiaire d'activités en autonomie sur la plateforme nationale « Pix.fr ».

Les cours magistraux mettent l'accent sur la compréhension d'enjeux, notamment en termes de citoyenneté, d'environnement et de positionnement dans une société numérique.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs :

L'objectif de ce cours est d'amener les étudiants·es à développer leur esprit critique et à savoir lire les différents médias, ainsi qu'à les sensibiliser aux divers biais, chausse-trappes et avantages de l'utilisation d'Internet.

Compétences à acquérir

Les compétences à acquérir s'organisent autour de 4 des 5 grands domaines identifiés dans le référentiel PIX :

- Information et données,
- Communication et collaboration,
- Protection et sécurité,
- Environnement numérique (niveau 4).

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **12h CM et 6 h TD** - ECTS : **2**

Reims	Troyes
BALTAZART Didier : didier.baltazart@univ-reims.fr	Puccio Joël : joel.puccio@univ-reims.fr

Intitulé de l'EC : Socle UE25-EC3 : Option

Présentation

Description du contenu de l'EC

Selon la liste des enseignements ouverts à titre d'option dans notre UFR.

Objectifs / compétences à acquérir

Objectifs

- Elargir la culture générale des étudiants·es
- Sensibiliser les étudiants·es à d'autres méthodologies, et d'autres champs disciplinaires

Compétences à acquérir

- Maîtrise des connaissances et pratiques d'une autre discipline
- Maîtrise de la langue française et des techniques rédactionnelles

Structure et organisation pédagogiques

Volume Horaire (CM, TD, TP) : **14 h CM et 6 h TD** - ECTS : **2**

Infos Pratiques

Contacts de l'enseignant·e responsable de l'EC selon les enseignants·es concernés·es

LISTE DES OPTIONS DU SEMESTRE 2

Reims – Croix-Rouge

Élément constitutif Intitulé	ECTS	Volume horaire	
		CM	TD
Les grands vignobles (secrétariat de géographie)	2	18	
Légendes arthuriennes (secrétariat de LLCER Anglais)	2	18	
Littérature jeunesse anglophone (secrétariat de LLCER Anglais)	2	18	
Langue vivante (allemand non débutant-italien non débutant-Anglais)	2		18

Troyes – Campus des Comtes de Champagne

Élément constitutif Intitulé	ECTS	Volume horaire	
		CM	TD
Philosophie médiévale		18	
Introduction à l'économie (Cours de LEA)		20	
L'affaire Dreyfus : alliés et adversaires. D'autres regards sur l'affaire		20	
Judaïsme et Islam : confluences		24	